FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 162
Sub 23

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province Que. District No. 162 Jacques Cartier S. District No. ____ Enumeration District / District du recenseur No. 6 in / dans City Lachine (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. Alf. St. Germain, Enumerator. / Recenseur.

Page 20

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when...) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité...)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill", "in foundry shop", "in driver ward", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	Number of years at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 of persons over 19 years of age at Commercial College or Technical School.	Blind.	Deaf and dumb.
Numéros dans l'ordre des visites.		Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "à la scierie", "à la laiterie", "à l'usine de woollens", "à la fonderie", "à la pharmacie", etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres travaux que l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque l'on est employé à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance par année de recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 19 ans au Collège commercial ou à l'école technique.	Aveugle.	Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Petras Amelda	1 Pope 221	F	fille	S	Jan	1907	2	Ecosse			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
2		Bibeau Eugène		M	père de fam.	Marié	Sept	1836	74	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
3		Ayre		F	Epouse	M	Jan	1863	48	Angleterre			Anglaise	Canadien	Anglican	Contremaître	Surintendant																						
4	135	185 Ireland Edgar Rod	279	M	Chef	M	Juillet	1876	35	Angleterre			Anglaise	Canadien	Anglican	Ingénieur	Ministre												2000	95	8 50								
5		Agnes	3	F	Epouse	M	Août	1879	31							aucun	rien																						
6		Gertrude		F	fille	S	Dec	1910	9/12	Angleterre			Anglaise	Canadien	Anglican	aucun	rien																						
7	136	186 Robert Marcel	225	M	Chef	M	Juin	1880	61	Alsacien			Français	Canadien	Cath. R.	Charretier	Journalier																						
8		Hélène		F	Epouse	M	Août	1881	60	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
9	137	187 Robert Adolphe	275	M	Chef	M	Sept	1882	28	Français			Français	Canadien	Cath. R.	Restaurateur	Journalier																						
10		Eva		F	Epouse	M	Dec	1886	24	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
11	137	187 Pelletier Alfred	271	M	Chef	M	Jan	1868	43	Français			Français	Canadien	Cath. R.	Charretier	11-9-66				Fait			60				1000	40	18.50								
12		Florida		F	Epouse	M	Oct	1872	38	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
13		Hermine		F	fille	S	Nov	1902	8	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
14		Alfred		M	fils	S	Août	1904	6	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
15		Alice	6	F	"	S	Juillet	1910	9/12	Canada			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
16		St Denis Rose		F	Belle Sœur	S	Dec	1874	36	Français			Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère	Rien																						
17	138	188 Desrochers Arthur	269	M	Chef	M	Juin	1873	38	Français			Français	Canadien	Cath. R.	fait Cartonnier	6-6-37				Dom. Oil Cloth Co	52		60		1000			1500	75	1500	36.00							
18		Clementine		F	Epouse	M	Sept	1876	34	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
19		Arthur		M	fils	S	Oct	1899	11	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
20		Berthe		F	fille	S	Juin	1901	10	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
21		Yvonne	7	F	"	S	Dec	1903	7	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
22		Cecile		F	"	S	Juin	1906	5	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
23		Rosena		F	"	S	Juin	1908	3	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	rien																						
24	139	189 Hunt Denis	263	M	Chef	M	Juin	1862	47	E.U.	1880	1911	Anglaise	Canadien	Baptiste	Journalier	3-9-44				Chemins	52		60		540													
25		Maria		F	Epouse	M	Août	1866	45	Irlande			Anglaise	Canadien	Baptiste	aucun	rien																						
26		Jesus		M	fils	S	Mai	1894	16	Angleterre			Anglaise	Canadien	Baptiste	Journalier	3-9-44				Chemins	52		60		450													
27		Walter	7	M	"	S	Juin	1898	12	Angleterre			Anglaise	Canadien	Baptiste	Journalier	3-9-44				Chemins	52		60		450													
28		Anna		F	fille	S	Jan	1901	21	Angleterre			Anglaise	Canadien	Baptiste	Journalier	3-9-44				Chemins	52		60		540													
29		Lila		F	"	S	Nov	1905	15	Angleterre			Anglaise	Canadien	Baptiste	aucun	rien																						
30		Albert		M	fils	S	Mars	1907	14	Angleterre			Anglaise	Canadien	Baptiste	aucun	rien																						
31	140	190 Viau Onesime	236	M	Chef	M	Mars	1845	66	Français			Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère	Rien																						
32		Mathilde	2	F	Epouse	M	Oct	1863	47	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucune	rien																						
33	141	191 Pelletier Joseph	257	M	Chef	M	Dec	1837	73	Français			Français	Canadien	Cath. R.	Cordier	1-6-83				fabrique	52		60		520													
34		Celina		F	Epouse	M	Nov	1837	73	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucune	rien																						
35		Camille	1	M	fils	S	Juillet	1886	45	Français			Français	Canadien	Cath. R.	Modiste Chapeau	1-6-87				magasin					1000													
36		Lizzie		F	fille	S	---	1873	38	Français			Français	Canadien	Cath. R.	Modiste	1-6-87																						
37		Corinne	5	F	"	S	Aug	1880	30	Français			Français	Canadien	Cath. R.	Modiste	1-6-87																						
38	142	192 Pelletier Louis	257	M	Chef	M	Mai	1873	38	Français			Français	Canadien	Cath. R.	Ouvrier	1-6-83				Barrages	52		55		480			500	35	500	145.00							
39		Napoléon	3	M	Epouse	M	---	---	34	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucune	Rien																						
40		Pergault Belleau		M	Beau Père	M	Dec	---	75	Français			Français	Canadien	Cath. R.	rentier	Rien																						
41	143	193 Bethune Walter	287	M	Chef	M	Mai	1859	52	Angleterre	1906		Anglaise	Canadien	Anglican	Contremaître	1-6-83				Barrages	52		55		500													
42		Coelenna	2	F	Epouse	M	Sept	1861	51	Angleterre	1906		Anglaise	Canadien	Anglican	aucune	rien																						
43	144	194 Montreuil Joseph	259	M	Chef	M	Jan	1869	42	France			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	3-9-44				Chemins	52		55		450													
44		Matilda	2	F	Epouse	M	Août	1872	38	Français			Français	Canadien	Cath. R.	aucune	rien																						
45	145	195 Young Henry	253	M	Chef	M	Oct	1880	30	Canada			Anglaise	Canadien	Methodiste	Shipper	6-6-53				Wire Works	52		55		750													
46		Eleonore	1	F	Epouse	M	Juin	1881	28	Angleterre			Anglaise	Canadien	Methodiste	aucune	rien																						
47		Allice	3	F	fille	S	Août	1910	1	Angleterre			Anglaise	Canadien	Presbyterien	aucune	rien																						
48	146	196 Fleming Michel	248	M	Chef	M	Nov	1864	56	Irlande	1883		Irlandaise	Canadien	Cath. R.	Machiniste	6-6-37				Dom. Bridge Co	52		55		900			1000	50	1500	21.00							
49		Marguerite		F	Epouse	M	Déc	1861	50	Irlande			Irlandaise	Canadien	Cath. R.	aucune	rien																						
50		Catherine	3	F	fille	S	Mars	1897	14	Irlande			Irlandaise	Canadien	Cath. R.	aucune	rien																						

7100
1000
20390